

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

Armin Strom joins the highly exclusive circle of brands that develop and produce a calibre with a tourbillon in-house. This marks the introduction of a dedicated collection perpetuating the signature codes of the Bienne-based brand and entirely in tune with the traditions of Swiss Fine Watchmaking. Equipped with ATC11 calibre, Tourbillon Water owes its personality and its technical sophistication from the heart of this subtle chemistry. The complication located at 9 o'clock is distinguished by its 18-carat white gold lever, as well as by a construction placing the balance and the seconds pinion along the same axis. The hand-wound calibre has a 10-day power reserve. It is driven by two barrels of which the winding mechanism is visible through the dial: an opening onto the mechanism bearing the unmistakable Armin Strom signature.

Movement	Mechanical hand-wound, Armin Strom tourbillon ATC 11 calibre, 184 parts, 18,000 vib/h, 161/2 lines, 24 jewels, 10-day power reserve, twin barrel, balance with screws and Breguet overcoil balance-spring, 18K white gold lever wheel and lever.
Functions	Hours, minutes and seconds
Case	Stainless steel, 43.40 mm Sapphire crystal with anti-reflective coating, front and back Water-resistant to 50 m (5 bar/5 ATM)
Dial	White Off-centred time display Small seconds on tourbillon at 9 o'clock
Bracelet/Strap	Dark blue Hornback alligator with steel folding clasp and additional dark blue rubber strap

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

Armin Strom entre dans le club très fermé des marques qui développent et produisent intra muros un calibre disposant d'un tourbillon. Voit alors le jour une collection dédiée qui pérennise les codes identitaires de la marque biennoise, mais qui s'inscrit avant tout dans la tradition de la Haute Horlogerie suisse. Doté du calibre ATC11, Tourbillon Water puise sa personnalité et sa technicité au cœur même de cette alchimie. La complication située à 9 heures se distingue par son ancre en or blanc 18 carats, ainsi que par une construction qui place balancier et pignon des secondes sur le même axe. Le calibre manuel possède 10 jours de réserve de marche. Il est mû par deux barillets dont la mécanique de remontage est visible depuis le cadran ; une ouverture sur le mécanisme signée Armin Strom.

Mouvement	Mécanique à remontage manuel, calibre Tourbillon Armin Strom ATC 11, 184 composants, 18'000 Alt/h, 16½ lignes, 24 rubis, réserve de marche de 10 jours, double barillet, balancier à vis avec spirale Breguet, roue d'ancre et ancre en or blanc (18K)
Fonctions	Heure, minute et seconde
Boîtier	Acier inoxydable, 43.40 mm Glace et fond saphir avec double traitement antireflet Étanche à 50 m (5 bar/5 ATM)
Cadran	Blanc Affichage du temps décentré Petite seconde sur Tourbillon à 9h
Bracelet	Alligator Hornback bleu foncé avec boucle déployante en acier et bracelet additionnel en caoutchouc bleu foncé

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

Armin Strom tritt nun auch dem sehr exklusiven Club der Marken bei, die im eigenen Haus ein Kaliber mit Tourbillon entwickeln und fertigen. Und so gibt es nun eine eigene Kollektion, in der natürlich die bewährten Codes der Marke aus Biel fortgeführt werden. Zu allererst aber ist sie ein Bekenntnis zur Tradition der Schweizer Haute Horlogerie. Tourbillon Water mit dem Kaliber ATC11 schöpft aus dieser besonderen Alchimie ihre Persönlichkeit und ihren technischen Anspruch. Das Tourbillon bei der 9 besticht durch Anker und Ankerrad aus Weissgold 18 K sowie durch seine besondere Konstruktion, bei der Unruh und Sekundentrieb auf der gleichen Welle liegen. Das Handaufzugswerk hat eine Gangreserve von 10 Tagen. Angetrieben wird es von einem Doppelfederhaus, dessen Aufzugsmechanismus zifferblattseitig sichtbar ist durch eine Öffnung über dem Werk von Armin Strom.

Werk	Mechanisch mit Handaufzug, Tourbillon-Kaliber Armin Strom ATC 11, 184 Einzelteile, 18.000 Halbschw./h, 16½'', 24 Lagersteine, Gangreserve 10 Tage, Doppelfederhaus, Schrauben-Unruh mit Breguet-Spirale, Ankerrad und Anker Weissgold (18 K)
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden
Gehäuse	Edelstahl, 43,40 mm Glas und Gehäuseboden Saphir, beidseitig entspiegelt Wasserdicht bis 50 m (5 bar/5 ATM)
Zifferblatt	Weiss Zeitanzeige aus der Mitte gerückt Kleine Sekunde auf Tourbillon bei der 9
Armband	Alligator Hornback dunkelblau mit Doppel-Faltschliesse in Stahl, Zusatzarmband Kautschuk dunkelblau

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

Armin Strom entra a far parte del circolo ristretto dei marchi in grado di sviluppare e produrre internamente calibri dotati di tourbillon. Ed ecco nascere una collezione dedicata che racchiude tutto il DNA del marchio di Bienne ma che si inserisce prima di tutto nella tradizione dell'Alta Orologeria svizzera. Il Tourbillon Water, con il suo calibro ATC11, plasma la sua personalità e la sua tecnicità nel cuore stesso di questa alchimia. La complicazione posta a ore 9 si distingue per la sua ancora in oro bianco 18 carati e per l'architettura che posiziona il bilanciere e il pignone dei secondi sullo stesso asse. Il calibro manuale, che garantisce una riserva di marcia di 10 giorni, è mosso da due bariletti la cui meccanica di carica è visibile attraverso il quadrante; una finestra sul meccanismo firmata Armin Strom.

Movimento	Meccanico a carica manuale, calibro Tourbillon Armin Strom ATC 11, 184 componenti, 18.000 alternanze/ora, 16''' ½, 24 rubini, 10 giorni di riserva di carica, doppio bariletto, bilanciere a vite con spirale Breguet, ruota d'ancora e ancora in oro bianco (18 carati)
Funzioni	Ora, minuti e secondi
Cassa	Acciaio inossidabile, 43,40 mm Vetro zaffiro e fondello in vetro zaffiro con trattamento antiriflesso su entrambi i lati Impermeabile fino a 50 m (5 bar/5 atm)
Quadrante	Bianco Indicazione del tempo decentrata Piccoli secondi sul Tourbillon a ore 9
Cinturino/Bracciale	Cinturino in alligatore Hornback blu scuro con chiusura déployante in acciaio e cinturino supplementare in caucciù blu scuro

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

Armin Strom entra en el restringido círculo de marcas que desarrollan y producen en interno un calibre con tourbillon. En su honor, nace una colección que perpetúa los códigos genéticos de la marca de Biel y que, ante todo, se inscribe, en la tradición de la Alta Relojería suiza. Dotado del calibre ATC11, el Tourbillon Water forja su personalidad y tecnicidad en el corazón mismo de esta alquimia. La complicación, ubicada a las 9 horas, se distingue por su áncora en oro blanco de 18 quilates, así como por su construcción, que sitúa volante y piñón de segundos en el mismo eje. El calibre manual posee 10 días de reserva de marcha. Está provisto de dos barriletes, cuyo mecanismo de cuerda es visible desde la esfera ; una abertura sobre el mecanismo firmada Armin Strom.

Movimiento	Mecánico de cuerda manual, calibre Tourbillon Armin Strom ATC 11, 184 componentes, 18.000 Alt/h, 16½ líneas, 24 rubíes, reserva de marcha de 10 días, doble barrilete, volante atornillado con espiral Breguet, rueda de áncora y áncora en oro blanco (18K)
Funciones	Horas, minutos y segundos
Caja	Acero inoxidable, 43.40 mm Cristal y fondo zafiro con doble tratamiento antirreflejos Hermética hasta 50 m (5 bar/5 ATM)
Esfera	Blanca Visualización descentrada del tiempo Pequeño segundero sobre Tourbillon a las 9h
Pulsera	Aligátor Hornback azul oscuro con cierre desplegable en acero y correa adicional en caucho azul oscuro.

## ARMIN STROM



### Tourbillon Water

ARMIN STROM Tourbillon Water Armin Strom 是屈指可数的几个自行研发和生产陀飞轮机芯的品牌之一。传承这个瑞士品牌独有特点的系列腕表就此问世，同时秉持瑞士高级制表传统。搭载ATC11型机芯的 Tourbillon Water

正是在这一奇妙融合中汲取风格和技艺。陀飞轮位于9点钟位置，其擒纵叉由18K白金制成，摆轮和秒轮为同轴构造，顿显与众不同。手动上弦机芯动力储存为10天，由两个发条盒提供动力，其上弦机械构造透过表盘一览无余；机体上有一视窗显示 Armin Strom 字样。

Movimiento	手动上弦机械表，Armin Strom ATC 11型陀飞轮机芯，184个部件，每小时振频18000次，16又 $\frac{1}{2}$ 法分，24颗红宝石，动力储存10天，双发条盒，带螺丝的的宝玑游丝摆轮，18K白金制成的擒纵叉和擒纵叉轮
Funciones	时、分、秒
Caja	不锈钢表壳，直径43.40毫米 经过双层防眩处理的蓝宝石表镜和底盖 防水深度50米（5巴/5个大气压）
Esfera	白色 偏轴显示时间 陀飞轮小秒针位于9点钟位置
Pulsera	深蓝色Hornback鳄鱼皮搭配精钢折叠表扣，另有深蓝色橡胶表带供替换